

Servicio oficial C. A. V. Reparación y venta Nicolás Sánchez

Alcantarilla, 15, y Cartagena, 67. TeléjoDIARIO REGIONAL DEL MOVIMIENTO

HOV / A PAGINAS

Apartado 22. BILBAO

-Depósito legal: MU. 2-1958

JARA CARRILLO, 11 Tlfs. 12519-11824-11606

AÑO XXV. - Núm. 7.931 Murcia, domingo, 21 de abril 1963 PRECIO: 2,50 PESETAS

A las doce y media de la mañana, en el salón de actos de la Casa Sindical

Pronunciará una conferencia el camarada Luis Gómez de Aranda

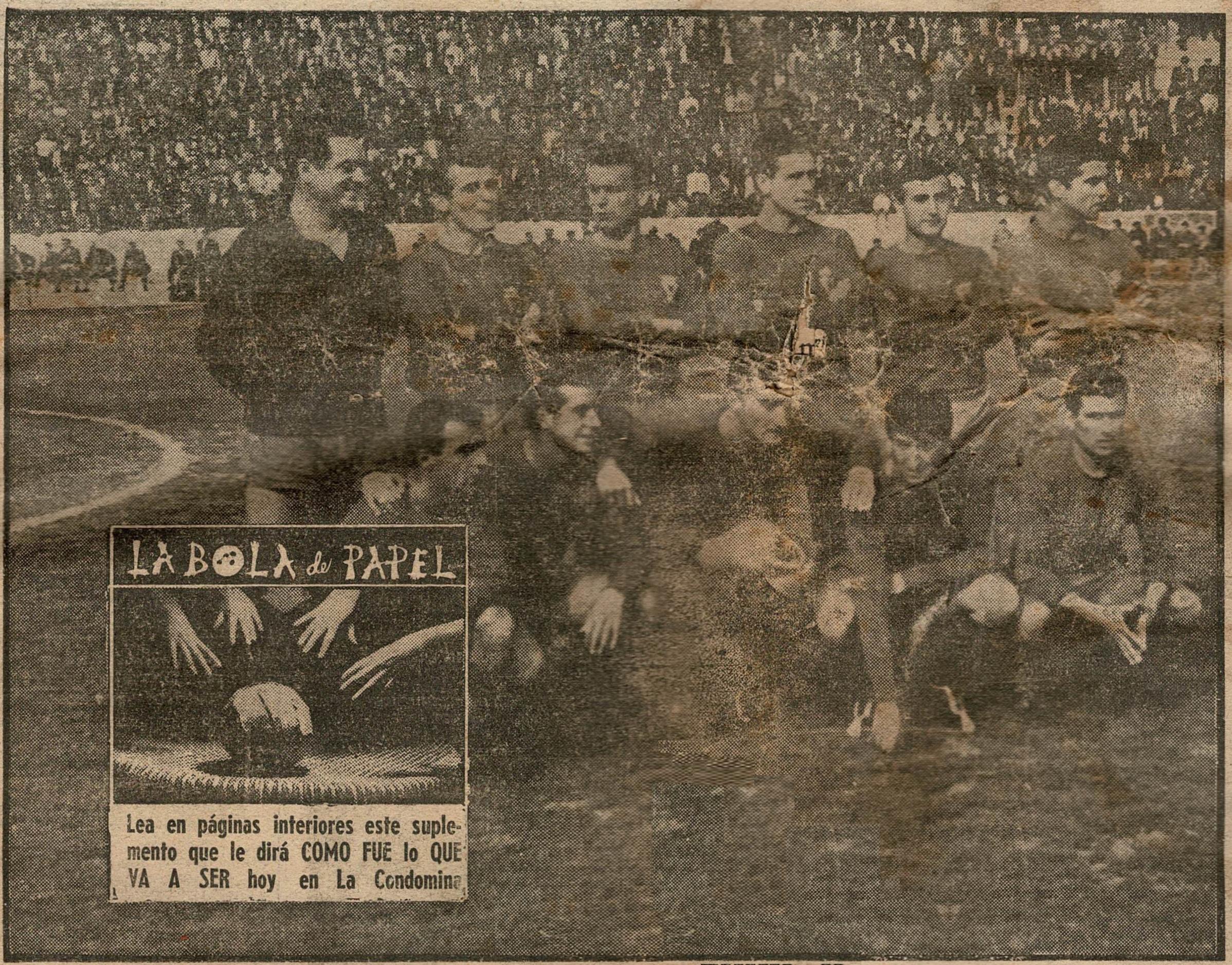
STA mañana, a las doce y media, el camarada Luis Gómez de Aranda, pronunciará una conferencia sobre "Tradición y Revolución en el desarrollo de España", con motivo de celebrarse hoy el "Día del Movimiento" en Murcia.

El acto será presidido por el jese provincial y gobernador civil, camarada Antonio Luis Soler Bans; Consejo provincial del Movimiento y jerarquias de la Falange.

La entrada al acto será pública.

Conversaciones financieras hispano-francesas

## ASCENSO A PRIMERA en Madridentre los



Se iniciaron ayer señores Giscard y Mauarro Aubio EL MINISTRO de ludustria espalol, a Bonn

ADRID, 20 (CIFRA) - Esta mañana comenzaron en el Ministerio de Hacienda las (conversaciones bispana frameesas sobre temas mancieros y económicos a nivel ministerial, entre los titulares de las carteras de Finanzas y Asuntos Económicos de Francia, M. Valery, y el de Hacienda de España, don Mariano Navarro Rubio.

A las once de la mañana llegó al Ministerio de Haclenda el ministro francés, que anoche lo hizo a Madrid, invitado por su colega español. Le acompañaban el subdirector de Finanzas Exteriores y miembro de su Gabinete técnico, M. Claude Pierre Brosselet, y el señor Cavignac, agregado financiero a la Embajada de Fran-

(Continúa en la pág. 19)

# CUMPLIDA

ADRID, 20 (CIFRA).—Ha sido cumplida en la madrugada de hoy la sentencia de pena capital dictada por la jurisdicción competente contra Julián Grimau



Se constituye hoy el campo de La Condomina en plaza fuerte para la emoción popular. El equipo de Murcia se juega, en ese "traspiés" que es el fútbol, la última baza para el ascenso a la División de Honor. Todo en el ambiente tiene rumores de vaticinio esperanzador. Las conversaciones, incesantes, van todas montadas en esta hora de víspera, sobre la soñada cabalgadura del triunfo, con balones cascabeleros en el collar de la victoria. Todos creemos en el gran resultado. Así sea.

LINEA, que tan acreditada tiene su vena y sentido de lo popular, se asocia al entusiasta acontecimiento, rindiendo los debidos honores al equipo local con la publicación, en primer término, de esta fotografía en la que figuran —exactamente— los hombres que han de defender los colores granas frente al Levante. Más bajo, un expresivo telegrama de la colonia catalana, y en páginas interiores, nuestro anunciado suplemento riginal "La bola de papel" y unas amplias impresiones recogidas a última hora por nuestros enviados especiales Juan Ispacio de Ibarra y Jerónimo García Ruiz con los con ponentes y directivos de ambos bandos contendientes .- (Foto MOLTO)

## ostración sindical el 1 de mayo

Participarán siete mil quinientos productores de toda España

ADRID, 20 (CIFRA).—Siete mil quinientos trabajadores particlparán en la VI Demostración Sindical que se celebrará en el estadio Santiago Bernabéu con motivo de la festividad del día 1 de mayo.

Habrá ejercicios de gimnasia,

Estos datos los ha hecho pú-

blicos el delegado nacional de la Obra de "Educación y Descanso" que acompañado del secretario de la entidad, señor Olivenza, se ha reunido esta mañana con los pesa Sindical, para informarles so- nas sonoras para la perfecta audibre la demostración.

danza, recitado, pantomima y co- En el estadio se está construros interpretados por las agrupa- yendo un escenario en forma de ciones artísticas de Galicia, Astu- cruz, con una superficie total de rias, Castilla, Vascongadas, Nava- 2.422 metros cuadrados, divididos en rra, Cataluña, Andalucía, Levante cinco escenarios parciales, uno ceny Aragón. Por último, 1.500 produc- tral de 630 metros cuadrados, otro tores cantarán a caro el himno his- de 160, un tercero de 340, otro de pánico de la "Atlántida", de Falla. 160 y un último, situado en el late-LA DEMOSTRACION ral izquierdo, de 340 metros cuadra-

> Rodeando este gran escenario quedará una superficie sembrada de hierba de 10.574 metros cuadra-

Se van a instalar veinticinco miriodistas en los salones de la Ca- crófonos y cuarenta y ocho colum-

(Continua en la pág 19)

# INA ESTA EL MURGIA EN PRIMERA DIVISION!



### "MURCIA! IMURCIA! IMURCIA!"

Así, al compás ininterrumpido de este eco sonoro, emitido por miles de gargantas murcianas, se venció al Levante en La Condomina, en el más trascendental encuentro que libraba nuestro Real Murcia desde hace dieciocho años. Así, con el mensaje cálido de amor y entusiasmo de una afición insuperable, se logro vencer al más difícil rival del torneo. Asi, con la unión de los hombres que saben valorar el esfuerzo, se hizo un fuego que alimentara la tea de la esperanza. Así, amigos, hemos situado al Real Murcia en la mejor categoria del fútbol español.

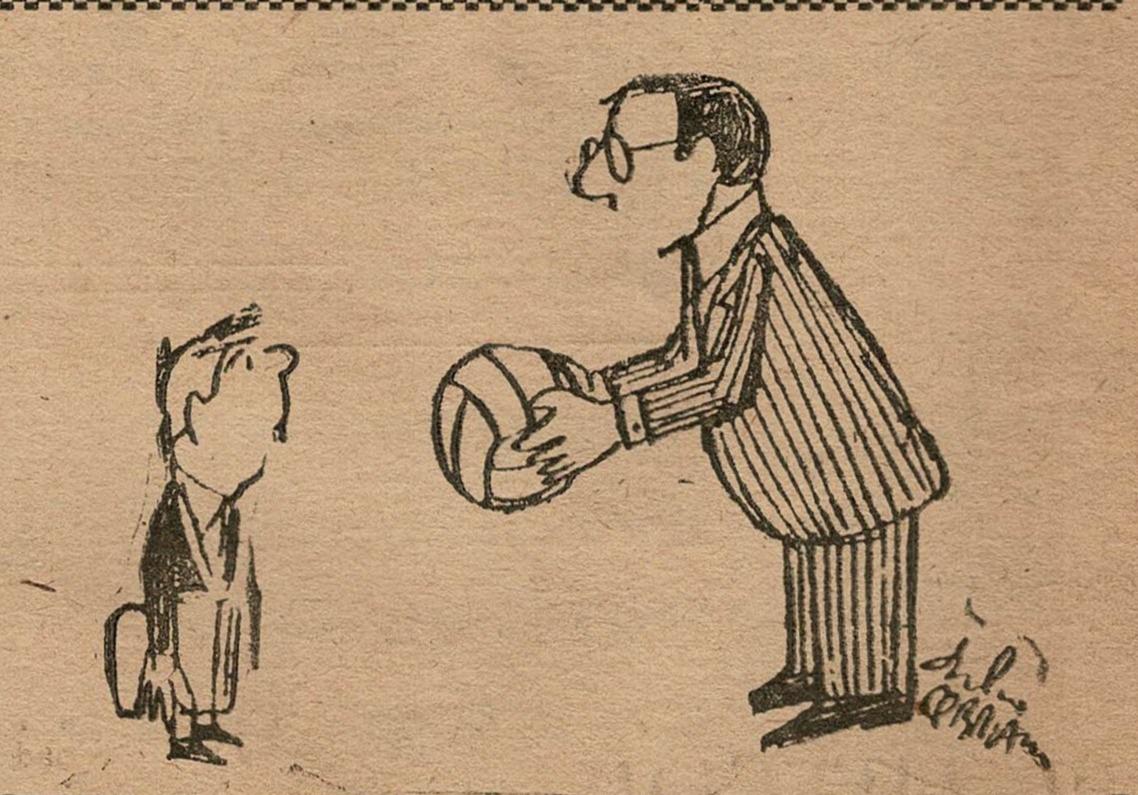
La jornada tuvo un gran interés en nuestra región. Porque mientras el Murcia conseguia alzarse con una victoria que le ha hecho escalar el superior escalón de nuestro deporte-rey, el Cartagena vencía en Madrid a un Plus Ultra desinflado, consiguiendo eludir el descenso automático, a pesar del triunfo del Sevilla Atlético sobre el Tenerife.

El Jaén, por su parte, a pesar del esfuerzo realizado en Cádiz, no consiguió más que encajar una honrosa derrota, que le iguala con el Cartagena en el desagradable vagón de la promoción, siempre preferible al submarino que conduce al fondo de la Tercera División.

El San Fernando fue el encargado de sorprender a su compañero de región, a los chicos de Alvaro, con un empate en Los Cármenes. que le evade de todo compromiso. Mientras tanto, en Mestaila, el "merengue" chico se deshizo bien de su incómodo visitante, el Melilla, que también acudio a la última cita de la Liga con la esperanza de reducir su saldo negativo.

Normales los triunfos del Las Palmas sobre el Hércules y del Elda sobre el irregular conjunto onubense, que, una vez más, estuvo a punto de dar la sorpresa fuera de su feudo.

Lo más importante de la jornada, por lo que a Murcia se refiere, es el doble éxito cosechado por nuestros dos equipos: Murcia y Cartagena, que ha servido para que los bermejos acudan a su cita con los mejores y los maritimos conserven su puesto en la categoria intermedia, a expensas de una eliminatoria que, sin duda, resolverán favorablemente.



-Deja los libros, que el Murcia ganó. Ya es hora de ir pensando , el porvenir.

## RESULTADO: 3-1

Su claro triunfo sobre el Levante fue ampliamente merecido

### Los jugadores se entregaron sin reservas

La afición tuvo un comportamiento ejemplar

La jernada, tras el triunfo del | -En nombre de todos mis compo, como a los toreros de las grandes faenas.

Después, cuando los jugadores estuvieron vestidos con sus trajes de calle, fueron conducidos, entre aclamaciones de los aficionados, hasta el Ayuntamiento, a cuya puerta, cubriendo materialmente la amplia Glorieta de España, ampliaron sus aclamaciones, pidiendo la presencia de los triunfadores en el balcón central de la Casa Consistorial. A este requerimiento, acudieron al balcón la totalidad de la plantilla grana, acompañada de su entrenador, presidente y varios directivos. Con ellos estaban el presidente de la Federación, señor De la Villa, y el alcalde de la ciudad, señor Gómez Jiménez de Cisneros.

### PALABRAS DE AZNAR

Visiblemente emocionado, Aznar, capitán del equipo grana, se acercó a los micrófonos y con voz emocionada dijo:



### SALVE, MURCIA! (HIMNO SUPER-FICIAL)

¡Salve, buen "once" de mi Murcia! ¡Salve! Lo más grande, sublime y destacado que desde el tiempo antiguo de los Celtas por tierras del Segura ha desfilado.

Pasaréis a la Historia con honores más grandes que Caligula y Nerón, y los padres, a hijos del futuro mostrarán vuestro ejemplo de lección.

¡Salve, Club Deportivo! No estás manco, ni cojo, ni te duele la barriga... Eres honor de la ciudad y huerta, qué más quieres, mi "Murcia", que te diga.

Honor y prez la camiseta grana ha cobrado, merced a vuestro esfuerzo. No dudarán de ti, Club Deportivo; si alguien osa dudar, será un mastuerzo.

Hais dejado pequeñas las Cruzadas, las Galias, y también las guerras Púnicas. Para hazañas, el campo de deportes; para gestas, las vuestras, ison las únicas!

Encuentro el vuestro, magistral, sublime. Hubo juego del bueno, del de molla. Hubo gloria, valor, de todo hubo. Y una se formó allí, que eso fue Troya.

Reposad presto, delicados héroes; habéis ganado vida descansada. Ya no deis, en el resto de los dias -hacedme caso- ni una vil patada

Plugo a los dioses que acabara aquello, el "once" nuestro a su rival ganando. Si nos pasa al revés... ¡Oh, madre mía! Muchachos, a esta hora, estais cavando.

H. P.

Murcia sobre el Levante, tuvo pañeros y en el mio propio, muun epilogo sensacional. Al dar chas gracias a todos. Llevo el suel señor Alvarez Martinez el ficiente tiempo en Murcia para último toque de silbato, el pú- considerarme un murciano más. blico, ebrio de entusiasmo, se Y en verdad que quería ofrecer lanzó al campo levantando a la esta magnifica afición y al hombros a sus jugadores, ha- gran pueblo murciano el ascenso ciéndoles dar la vuelta al cam- de categoría. Con la ayuda de us-



AZNAR

tedes todo ha sido posible. Una vez más, muchas gracias.

Una gran ovación premió las palabras del "capi" que, con la voz entrecortada, se retiró de los micrófonos.

Entonces se hizo necesaria la presencia del señor Fernández Picón. Los aficionados la solicitaron y el presidente, asomándose al amplio balcón, dijo entre otras cosas:

-Cuando acudi al Real Mura cia lo hice con un solo pensa miento: servir a Murcia. Com vuestra ayuda, con el apoyo leal e inquebrantable que me habéis prestado, con el esfuerzo, de todo orden, incluso económico, que habéis realizado cuando el club requirió vuestra ayuda, habéis hecho posible esta realidad. Pero el camino no está recorrido. El triunfo de hoy es el punto de partida para una nueva etapa de este club grande que todos queremos. Quiero, en estos momentos, reconocer públicamente mi gratitud a los miembros de la plantilla que aurante toda la temporada supieron luchar sin desmayo. Quiero agradeceros a vosotros, aficionados, la confianza que en mi depositásteis y quiero deciros que a Murcia se la sirve desde cualquier puesto. Adelante y iviva Murcia!

La ovación fue de gala. Los aficionados, más murcianos aun que "forofos" del fútbol, entusiasmados, continuaron aplaudiendo hasta que el alcalde de la ciudad, señor Gómez Jiménez de Cisneros, ocupando el puesto principal del balcón, dijo:

-iMurcianos! Hoy es un gran dia para nuestra ciudad. Hoy hemos conseguido situarnos entre los escogidos del deporte. Y no puede olvidarse que el futbol es un vehiculo para hacer amigos, para abrir nuevos cauces en la vida y para obtener distintos

puestos. Ahora que hemos conseguido el ascenso quiero deciros algo. A los jugadores que supieron llevar el nombre de Murcia por las ciudades de España de triunfo en triunfo, de éxito en éxito, a estos hombres que hicieron posible que el nombre de nuestra querida ciudad ocupara un puesto privilegiado en los comentarios de toda la afición española, a los socios del club que cuando su presidente solicitó su ayuda no se la regatearon, al entrenador, que realizó

(Continúa en la página 15)

# ELMURGA VERGIO (3-1) AL EUNIT

El equipo murciano realizó el mejor encuentro de la temporada

Lax, Lalo y Vicedo, autores de los goles granas

### EN LA DIVISION DE LOS MEJORES

digno rival para los muchachos ría del fútbol nacional. de Llopis, no lo es menos que Porque ese era el auténtico alien todas sus acciones.

es, desde las siete menos cuar- da de laureles, de éxitos y tropie- alas en sus esfuerzos, calor en los to de la tarde del día 21 de zos-, ha culminado su fenomenal graderios, entusiasmo en sus acabril de 1963, primerdivisionis- trayectória, venciendo a un rival ciones, valor en las jugadas entreta. Para ello bastó que el perfec. que vino a La Condomina acom- ga en la lucha y, en fin, cuantas te engranaje de la maquinaria pañado de un nutrido "orfeón", virtudes debe adornar a unos dedel equipo grana funcionase a con la vista puesta en una victo- portistas integros. la perfección. Porque, si bien es ria que lo hubiera situado autocherto que el Levante fue un máticamente en la mejor catego-

éstos superaron a los levantinos ciente del partido. Saber que cada uno de los contendientes podía El Murcia, después de realizar la terminarlo llamándose integramejor temporada de toda su his- mente de la División de honor,

Por fin! El Murcia, amigos, toria —una historia vieja, carga- | tenía que poner, necesariamente,

POR QUE SE GANO Como era lógico suponer, el Levante no vino a La Condomina dispuesto a dar facilidades. Sin embargo, hubo algo en el equipo de Vallejo que abrió las puertas a una victoria murcianista. Nos referimos a esa imperiosa necesidad que los chicos de Quique tenían de la victoria. Al Murcia le bastaba un empate para alcanzar el puesto vacante en la División de honor, tras la dimisión irrevocable de un Malaga sentenciado para el descenso desde muchos jornadas antes de la terminación del terneo liguero. Fero fue precisamente esa imperiosa necesidad de victoria que impulsaba a los elementos valencianos lo que abrió la victoria al conjunto de La Condomina.

Desde mucho antes de celebrarprimordial la extraordinaria soli- una férrea lucha entre la van- este interesante torneo. dez de sus lineas de atrás. El he- guardia azulgrana y la retaguarcho de que el equipo bermejo sólo dia pimentonera. Habia, en cierto hubiera encajado diecinueve goles modo, razón para opinar así. Poren veintinueve partidos, así como que se pensaba que el Murcia era su escaso "record" perforador incapaz -o casi incapaz - de mar--notablemente inferior al valen- car habida cuenta de las mín mas

Segundo gol del Real Murcia, marcado maravillosamente por Lalo.

se el encuentro se había dicho que ciano-, hacía suponer que el par- prictorias que han venido signanel Murcia presentaba como virtud tido discurriria por los cauces de do sus actuaciones a lo largo de

Al parecer a nadie se le ocurrió pensar que las minimas derrotas de los equipos que cayeron ante el eterno "lider" del grupo fueron debidas más que a la falta de efectividad del equipo de Llopis, al hecho de que los rivales de' mejor equipo del grupo presentaron, una vez tras otra, unas sólidas precauciones defensivas que obstaculizaron el cammo del Murcia. Porque no puede ocultársenos que el Real Murcia ha sido superior en juego, profundidad y clase a cuantos equipos se le opusieron, de acuerdo con lo señalado por el calendario, pero todos realizaron una numantina defensa de su marco, amontonando hombres en una obsesiva pugna por evitar una derrota abultada. Parece como si los rivales del conjunto grana les hubiera preocupado, más que la derrota, el número de goles con que ésta fuera marcada.

Sin embargo, el Levante no podía amontonar hombres atras. Y no podía hacerlo porque necesita-

(segundo clasificado).

ALINEACIONES:

te, 1 (Wanderley).

la tarde.

Levante: Rodri (2); Céspedes (1), Pedreño (2), C. pel (1); Camarasa (1), Castelló (1); Valls ((1), Wanderley (1), Torrens (0), Dominguez (2) y Serafin (0). Real Murcia: Campillo (3); Alvarez (3), Aznar (3), Dauder

Ficha del partido

Ultimo partido del campeonato nacional de Liga, correspon-

EQUIPOS: REAL MURCIA (primer clasificado); LEVANTE

RESULTADO: Real Murcia, 3 (Lax, Lalo y Vicedo); Levan-

diente al grupo Sur de la Segunda División, disputado en La

Condomina el día 21 de abril de 1963, a las cinco en punto de

(3); Martinez (3), Paz (3); Lax (3), Vicedo (3), Marsal (3), Lalo (3) y Monóvar (3).

ARBITRO: El colegiado señor Alvarez Martínez, que estuvo bien.

### LOS GOLES:

- 1-0. 22 minutos. Jugada de Alvarez por su lado, que cede muy bien a Vicedo. Este lanza un tiro impresionante, que se estrella en el larguero. Lax, siempre en la zona de peligro, que sigue la jugada de cerca, clava el balón en la red, pese a encontrarse en difícil situación. Enorme ovación. Los graderios se pueblan de pañuelos y el entusiasmo se desborda.
- 2-0. 44 minutos. Martínez recoge el balón cerca de su área. Al llegar al centro del terreno, cede a Marsal, que, merced a su prodigiosa zancada, se interna, dribla a cuantos contrarios encuentra a su paso y cede Lax. El aragonés pasa muy bien a Vicedo, quien, rodeado de contrarios, hace una inteligentísima entrega a Lalo, que el asturiano aprovecha para marcar el segundo gol, tirando colocado y con efecto.
- 2-1. 58 minutos. Domínguez realiza una puena jugada por el centro; cede a Valls, que se interna, y desde su banda lanza un centro, que Wanderley incrusta en la red, sin que Campillo pueda evitarlo. Gran ovación de los seguidores valencianos, superada por los gritos de los aficionados huertanos al coro de "¡Murcia! ¡Murcia! ¡Murcia!".
- 3-1. 67 minutos. Monóvar se interna por su banda; cuando recibe a Pedreño, cede hacia atrás, recogiendo Marsal, que cede muy bien a Lalo. El asturiano se cuela por la izquierda, se atrae a la defensa adversaria y retrasa nuevamente a Vicedo, quien, de cabeza, coloca el balón por la misma escuadra. La ovación es la más grande que se recuerda en La Condomina.. Cohetes, tracas y gritos de "¡Viva el Real Murcia!" llenan el aire.

INCIDENCIAS.—Partido de muchos nervios, consecuencia de la importancia del mismo. En los graderíos, el lleno más grande de la temporada. A lo largo del encuentro, en el que hubo menos brusquedades de las presumibles, fueron atendidos por las asistencias Lalo, Vicedo y Alvarez. Campillo sufrió un encontronazo con Torrens, del que el delantero centro forastero salió malparado, teniendo que ser asistido. En otras ocasiones fue precisa la intervención del masajista valenciano. Tarde de mucho sol, de auténtico día festivo. Asistieron al encuentro el capitán general del departamento marítimo, los gobernadores civil y militar de Murcia, militar de Cartagena, presidente de la Diputación, alcaldes de Murcia y Cartagena y demás autoridades y jerarquías. También asistió un "vigía" del Real Madrid, y los corresponsales de TVE filmaron las principales jugadas del encuentro, que se darán mañana lunes. el el espacio "Primera División"

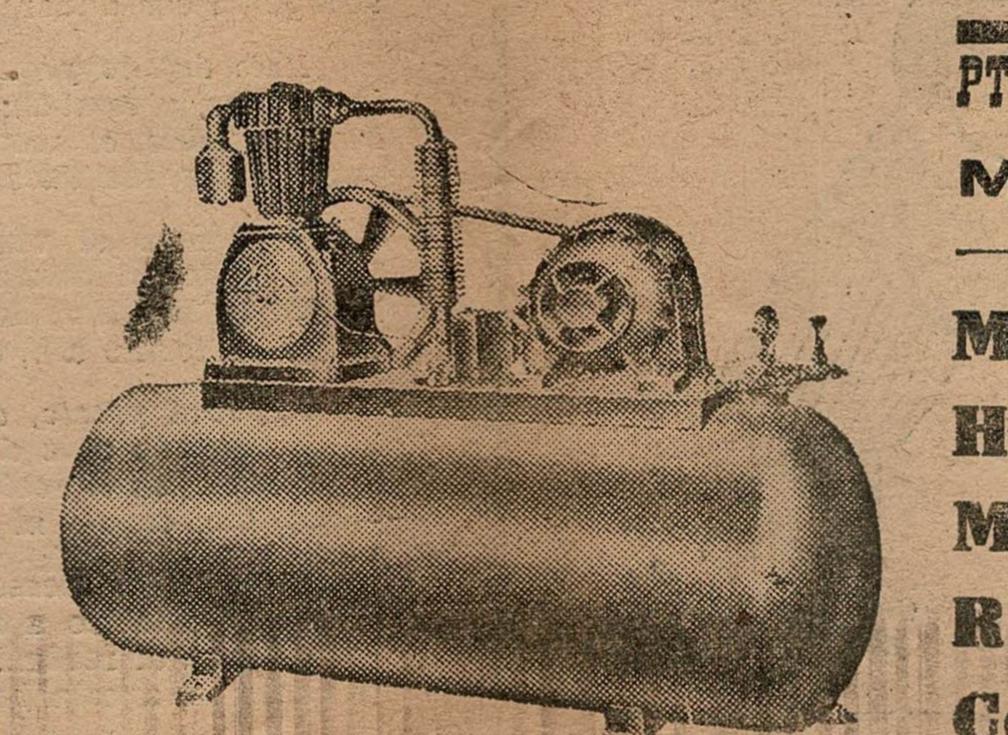
El Murcia boto once "corners" por siete el Levante



El público, desbordado por el entusiasmo, acoge el tercer gol, mar-

cado por Vicedo

FERAGIRO, S.



PTA. ORIHUELA, 2. Teléi. 15638

MURCIA

Maquinaria Herramientas Motores Rodamientos Correas

vante se fue A goles, c

El pimente

se impuso a

valenciana. Bueno, y e ranjas, some

El señor Picón ascen cia, hizo soc buenos ingre al equipo en Habrá que para ministr

Adolfo Fe a ver el par Y eso que taba más qu

Azul y gr mo de mora

Como la tan cerca... -iChe! Pa je no necesi

Y para " mios.

Como los no sabrán q las tracas, mos que nos

La pólvor ta, no se o Estaria m

Marsal se le dijeron e

Dauder to

Lalo los d

factura d Somos 1 ¿Hay quién

Lo más

goles es qu resoles no son. (José M

> Primero -Venidos Después.

El que se tas fue Luis Valls, des

declaracione no dijo ni s ta boca es i Y el caso

A lo mejo viene volver con el Leva Si tienen

## Ade FAFEL

# TASCEDU PINEDA DISTINATION

# NGULO

"hinchada" del Lese fue hinchada. coles, clare.

pimentón murciano puso a la naranja ciana.

no, y es que en na-, somos los mejo-

ascendió al Murizo socios, recaudo s ingresos y metió tipo en Primera. rá que proponerlo ministro de Finan-

fo Fernández fue el partido. so que no se subasnás que el ascen-

y grana, sinónimorao.

\* \* \*

o la Pasión está erca... he! Para este via-

necesito alforjas ara "cobetes" los

ue nos las vendan.

pólvora levantinisse oyó. ría mojada.

los dejó "alelaos" \* \* \* sal se cobró lo que

ron en Vallejo. \* \* \* der también pasó tura de su fractu-

\* \* \* os los mejores

quien lo dude? \* \* \* más bello de los



es que siendo tan no saben que lo osé Maria Peman.)

\* \* \* ero dijo: nidos a ganar, ché. ués, no dijo nada. \* \* \*

ue se puso las bo-Luis Diez. \* \* \*

, después de sus ciones a "Marca" ni siquiera: "Eses mía".

caso es que lo era. \* \* \* mejor el año que olvemos a juga:

JUANIN

Levante. enen suerte...

## iros Maravilloso comportamiento del público murciano

Afición, directiva, entrenador y jugadores, estrechamente unidos

### Los gritos de «¡Murcia! ¡Murcia! ¡Murcia!» se vieron coreados por las tracas del éxito

ba ganar el encuentro. Para el Le-, del equipo acaudillado por Quiseñor Fernández vante la derrota mínima e incluso que. De ahí que en el minuto veinel empate no le proporcionaba tidós una cesión del gran lateral otra satisfacción que la de no sa- grana ocasionara un tremendo tilir fuertemente derrotado del es- ro de Vicedo que el larguero repetadio murciano. Pero, frente a es- leria, para que Lax, en difícil poto -muy poco que perder-, exis- sición, incrustase el balón en la tía la posibilidad de ganar mucho, red. Era el primer gol del encuentanto que una victoria señalaba el tro asentamiento en la División superior del fútbol nacional, el logro de unas ambiciones, el cumplimiento de un deseo viejo, siempre insatisfecho.

El Levante quiso ganar, y aunal conjunto grana -- como la vigilancia a que sometió a Marsal, marcado implacablemente por Camarasa, la persecución de Castelló al peligroso Lalo y el marcaje tozuda machaconería de Torrens, marco grana. siempre al acecho de una coyuntura favorable.

De salida el Levante replegó a Camarasa, más atento a la vigilancia de Marsal que a otras misiones, aunque no descuidaba el apuntalamiento de su recinto de retaguardia. Domínguez, situado atrás, realizaba una labor creadodora, en la que se le unió la escurridiza peligrosidad de Valls, siempre al acecho del balón que pudieia llevarse hasta el marco grana. Delante quedaban los hombresgol del equipo de Vallejo. Torrens se fajaba en los últimos metros; Wanderley, jugador oportunista, esperaba su ocasión de inclinar el tanteador hacia el color azulgrana, y Serafín, un poco más retrasado, buscaba la zona donde los goles pueden contabilizarse.

En cuanto al Murcia, Llopis, percatado de la responsabilidad del encuentro y conocedor de la peligrosidad del conjunto visitante -paisano del entrenador murcianista- había adoptado, de primera intención, un sistema precavido. Alvarez operaba sobre Serafin; Martínez vigilaba estrechamente a Domínguez, sin descuidar la oportunidad de alimentar a la delantera grana; Paz operaba sobre Wanderley, robusteciendo la preconizada solidez de la retaguardia nuertana; Alvarez, al dedicarse al marcaje de Serafin, ligeramente retrasado, se permitia algunas incursiones que siempre llevaban el peligro a las líneas de cohertura

En cuanto a Aznar se batía muy bien en el centro de la retaguardia grana, neutralizando cuantas acciones partían del peligroso, aunque torpe, Torrens. Aznar, el gran hallazgo del Murcia en la acque presentó algunas dificultades tual temporada, tuvo una actuación brillantísima, que aumentó la solidez del equipo bermejo. Dauder, el tercer elemento de la retaguardia grana, era un inexpugnabie bastión contra el que se estrehombre por hombre-, su actua- llaban una y otra vez las incursioción estuvo presidida por un de- nes levantinistas. Y, en última insseo de victoria que le hacía mon- tancia, la seguridad de Campillo, tar sus ataques por las bandas, que realizó uno de los mejores endonde sus peligrosos extremos cuentros que le hemos visto en o los valencianos servían de unión entre el gran esta su gran temporada, cerraba rán qué hacer con juego de Domínguez, auténtico mo- a cal y canto el espacio comprenacas, les propone- tor del conjunto forastero, y la dido entre los tres maderos del



Lax, de tiro espléndido, logra el primer tanto para sus colores

aglutinante del fútbol murcianis- bor constructora. De sus pies par- senciando una auténtica lección de

### EL GRAN EQUIPO GRANA

existió otro equipo que el Real der medido a Lax. Este, en pleni-Murcia. Con la extraordinaria la- tud de forma, pasó a Vicedo, y el bor —maravillosa en la ejecución, de Elda, rodeado de tres adversasegura en el corte, precisa en el rios, hizo una inteligente finta papase- de los hombres encargados la pasar el cuero a Lalo, que, lande defender, corría pareja la activi zando un tiro prodigioso, consiguió dad de los encargados de montar el segundo gol de la tarde. Y como Martinez cumplia su las ofensivas que tradujesen el en- Era el gol de la tranquilidad, función perfectamente, el Murcia, cuentro en una victoria murcianis- mayor aún porque desde nuestro

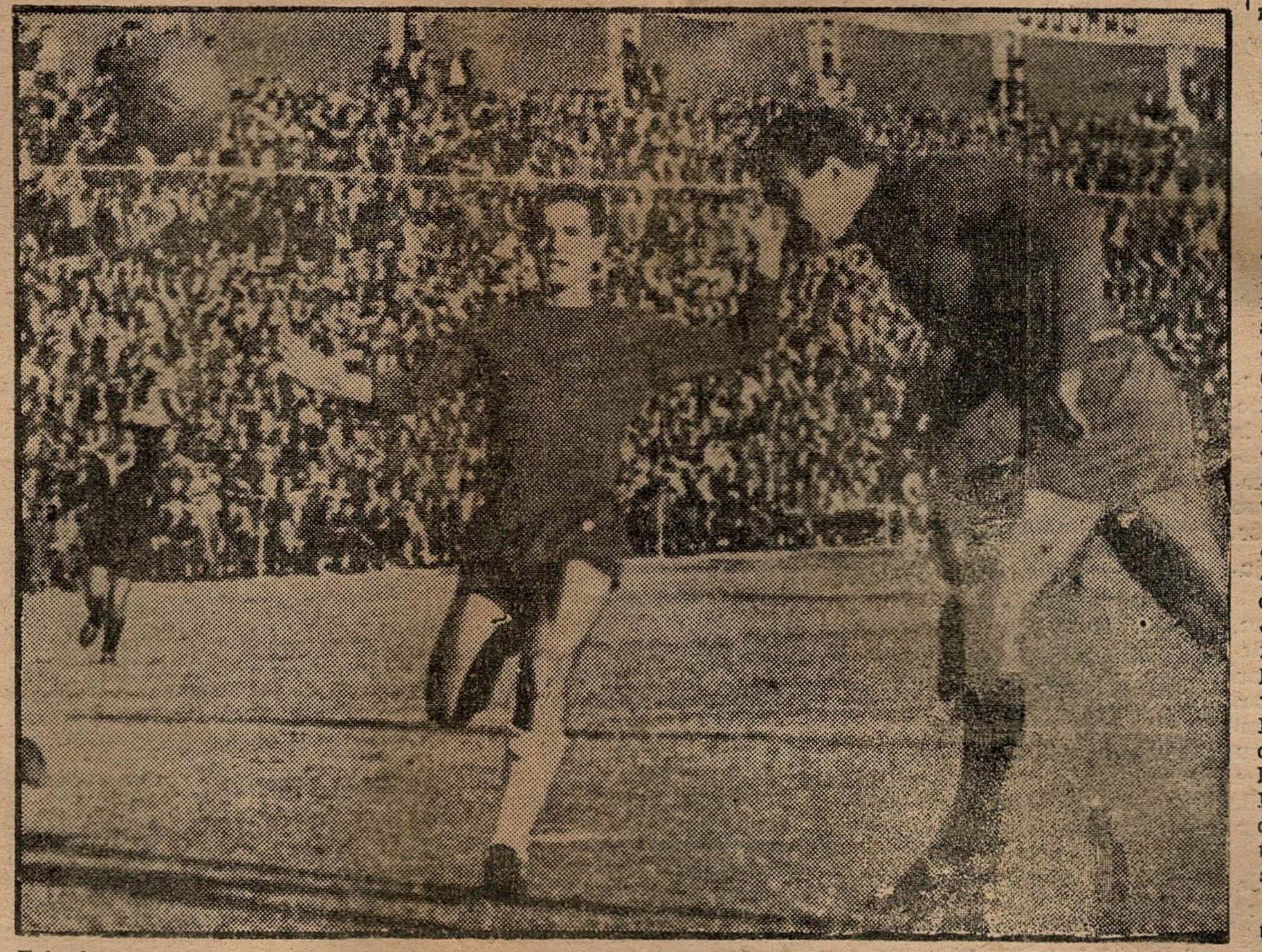
EL PARTIDO | con el retraso de Marsal, como | ta. Marsal realizaba una genial la- sitio en las gradas estábamos pre-

ta, y la labor crucera de Monó- tían los pases medidos, marcados futbol del coloso bermejo. Lalo var, actuando en una posición muy por la inteligencia de su fútbol y situado en punta, llevaba de cabesemejante a la que corresponde la seguridad de su toque del cue- za a la cobertura azulgrana. El a un medio, marcando siempre que ro. El ex madrilista escapaba una gran jugador asturiano, pletórico le era posible al escurridizo, Valls, y otra vez al marcaje de sus ad- de moral, de entusiasmo, de fuerza funcionaba perfectamente. versarios. En esa línea ascenden- y vigor, realizó jugadas geniales te que hemos venido aplaudiéndo- que complementaban la labor de le a lo largo del torneo, Marsal los hombres de atrás, y como Vi-Deseábamos ver al Real Murcia alcanzó la más alta cima De ahí cedo exhibía su mejor voluntad. en una gran tarde de aciertos. Y que una magistral jugada, nacida su gran forma actual y su extraor esa tarde nos la brindó el encuen- en las botas de Martínez, con pa- dinaria concepción del futbol, a tro contra el Levante, porque si se preciso al internacional, per- nadie podía extrañar que el parbien es cierto, como queda dicho mitiera que éste, valiéndose de su tido se considerase ganado, ren desanteriormente, que los levantinis- prodigiosa zancada, cruzara el de el momento de contabilizar el tas no diero de acilidades, no lo es campo, sorteara a cuantos contra- segundo gol, sino antes de que se menos que sobre el terreno no rios le salieron al paso para ce- hubiera producido la menor alteración en el marcador, incluso cuando el Levante, impulsado por su afan de victoria y los gritos de aliento de sus seguidores, sorprendié a los murcianos con una gran jugada de Valls que Wanderley remató estupendamente a la escuadra para que Campillo se luciese en una espléndida exhibición de facultades, enviando el balón fue-

### GRAN SERENIDAD EN EL! SEGUNDO TIEMPO

El segundo tiempo, alentado el Murcia por un público enfervorizado, que no dejó de animarle desde que saltó al terreno de juego, incluso antes de iniciarse el part. do, fue realmente apoteósico. E aficionado murciano, consciente de lo que se jugaba en el lance; borró literalmente la presencia de los seguidores de Vallejo, superándoles en el aliento de sus colores. Porque si Murcia ha presumido d poseer una afición extraordinaria oyer se puso de manifiesto que esa presunción estaba plenament justificada. ¡Qué modo de aplaucir, amigos! ¡Qué entusiasmo! Qué fervor! En verdad que e cronista aún está emocionado po el eco de aquellas ovaciones con que los grandes aficionados mur. cianos, ayer más numerosos qu. nunca, exhortaban a su equipo a la conquista de un puesto de pri vilegio en la División de honor. De ahí que, aunque el equipo murciano tuviera bastante con la igualada, buscase afanoso ia victoria. Repitió su actuación de Tenerite. donde, siéndole suficiente un punto, se alzó con un triunfo apoteó. SICO.

Por eso cuando el Murcia se re. tiró a los vestuarios para el descanso, el eco de las aclamaciones. los gritos de "¡Murcia!, ¡Murcia!, (Continua en la página 15)



Este impresionante remate cabecero de Lax estuvo a punto de inaugurar el marcador, pero la Fortuna se aliaria con el Levant Pocos minutos después, sin embargo, el propio Las abriria el tanteador (Fotos LOPEZA

EL NUEVO

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

DISTRIDUIDOR OFICIAL:

TRAPERIA, 44

# or transfer nara la attim

'LA LABOR ES DE TODA LA PLANTILLA, I SOLO MIA" [Liopis]

"Hemos perdido ante el mejor equipo de Segunda" (Quiqu

Terminado el encuentro, giramos nuestra habitual visita a los vestuarios del Real Murcia, que en esta ocasión se convirtieron en el "pasillo de la felicidad". El público, ebrio de entusiasmo, había aclamado a los jugadores, paseándolos en triunfo por el terreno de juego. El presidente, señor Fernández Picón, había sido aclamado por los millares de aficionados que abarrotaban La Condomina. En el vestíbulo, acompañados de representantes de la Prensa y Radio valencianas, Llopis acudió prontamente a nuestro lado. La satisfacción que rebosaba el semblante del "míster" murcianista era como una válvula de escape después de esta interminable semana, en la que se pensaba en tan trascendente encuentro. Llopis, resplandeciendo de satisfacción, jue recibiendo las felicitaciones de todos:

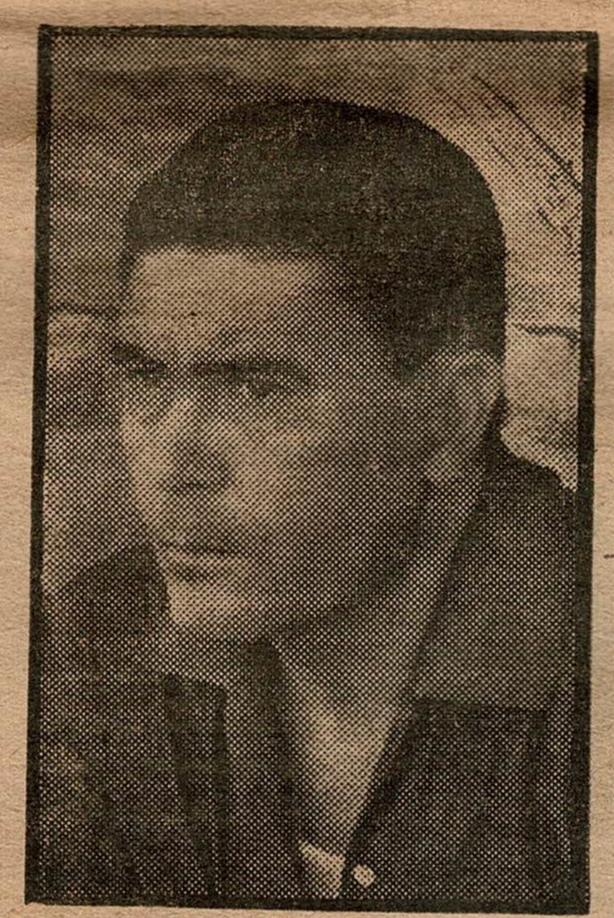


FERNANDEZ PICON

-Enhorabuena, "mister".

do! Ya ha nvisto ustedes cómo mos la plantilla del club. Me la victoria. triunfo.

blico?



LLOPIS

-Sencillamente extraordinario. Yo ya he alabado al aficionado murciano a lo largo de la temporada; pero su comportamiento de hoy ha sido algo maravilloso. Con una afición como ésta se puede llegar muy lejos. equipo valencianista, no se ha-

gadores?

suponen para mi algo que no cionados de aqui merecen el olvidaré jamás.

-¿Cree oportuno destacar la labor de alguno especialmente? nos?

-Tengo que destacar a los once que han jugado y a los que han presenciado el encuentro desde la grada. La plantilla del Murcia ha respondido perfectamente a lo que de ella espera-l ba. Ahora sólo deseo, en nombre de ellos y en el mío propio, ofrecer a la incomparable afición murciana este ascenso de categoría.

-¿Qué supone este éxito para usted?

tisfacción del deber cumplido. míos no significa el menor me-Mi misión era conseguir el as- noscabo para ellos. Han luchacenso y lo hemos logrado. Por- do, se han entregado a la luque hay que destacar que la la- cha sin reservas, han mostrado

corresponde a mi exclusivamen- ro el Murcia, al calor de su perseverando se obtiene el alegro de haber podido dar un -¿Cree que el Murcia tiene -¿Qué le ha parecido el pú- saban que el Murcia no ascen- merecido el ascenso? dería este año.

seguido.

mo valenciano que es?

bién soy profesional y me debo rar la eliminatoria. exclusivamente y por encima de | Y con un fuerte apretón de | todo, al club que me contrata. manos nos despedimos de Qui-Si para obtener el éxito hemos que, este gran entrenador que tenido que vencer a mis paisa- ha sabido encajar perfectamennos, aunque lo sienta por ellos, te la derrota de su equipo, que no puedo enturbiar mi alegría. le hurta el ascenso automático. Además, tengo el convencimien- No obstante, los del Levante tieto de que los de Quique pueden nen aun una baza muy imporhacer un papel muy brillante en | tante para jugar la "liguilla" de | la eliminatoria de ascenso.

-Pues nada más, Llopis. Y mi más sincera enhorabuena.

### "Hemos perdido ante los campeones"

Quique, el entrenador del ce esperar. Tiene el gesto un -¿Y qué me dice de sus ju- poco contrariado, pero nos atiende con amabilidad.

-Han estado colosales. Mire, -Si. Nos hemos enfrentado yo no acostumbro a verter de- al mejor equipo de Segunda Dimasiados elogios. Me basta con visión y hemos perdido. Adedecir con sobriedad que luchan más estoy realmente asombray rinden. Pero lo de hoy, su en- do del comportamiento de esta trega total, su entusiasmo, su magnífica afición. ¡Qué modo afán de victoria, la lección que de animar a su equipo! ¡Qué han dado a un enemigo difícil, entusiasmo! Crea que los afiéxito.

-¿Y los aficionados valencia-

-También, indudablemente. No olvide que tras nosotros han venido más de cinco mil seguidores del Levante. Han alentado sin desmayo a su equipo, pero han visto cómo hemos tenido que conformarnos con la promoción, ya que el Murcia -lógico es reconocerlo— nos ha superado.

-¿Es que no jugó bien el Levante?

-; Claro que jugó bien! Pero se enfrentó a un conjunto ex--Por encima de todo, la sa- traordinario. La derrota de los bor de toda la temporada no me su calidad y su buen fútbol, pe-

-; Por fin lo hemos consegui- te, sino a todos los que integra- ambiente, ha sabido hacerse con

rotundo mentís a los que pen- equipo suficiente para haber

-Eso no puede ni dudarse. El -Esos eran muy pocos, Llo- Murcia ha low- do catorce punpis. ¿Qué opina del Levante? | tos fuera de su casa, ganado to--Es un gran equipo, que ha dos los partidos de La Condojugado con el mayor entusias- mina, menos el de Cádiz, que mo, dándose mucho a la bata- terminó en empate a cero, por lla. Es innegable que ha reali- la desgracia de malograr un 'pezado una magnifica campaña nalty". Este "record" no puey que es acreedor a ese pues- de conseguirse por casualidad, to promocionario que ha con-como no es causa de la fortuna el que durante toda la se--¿Le duele esta victoria, co- gunda vuelta haya ocupado la cabeza de la tabla. El Murcia -Dolerme, no. Soy valencia- tiene categoría para figurar en no y, naturalmente, deseo lo Primera División. El Levante, mejor para mi tierra; pero tam- también. Trataremos de supe-

ascenso.

### DON ANGEL: "¡Ya estamos en Primera!"

Un poco más allá, felicitando a los jugadores y recogiendo las felicitaciones —con un perfecto sentido del toma y daca- de los numerosos aficionados que llegan hasta él.

Don Angel, con el rostro rebosante de satisfacción, nos dice cuando llegamos hasta él:

-¿Lo ves, Ibarra, lo ves? ¡Ya estamos en Primera!

Don Angel— amigos aficionados— ha perdido seis kilos en las últimas jornadas, como consecuencia de la constante pre-

ENFERMEDADES DE LA PIEL Dr. Huberto Sanz Plaza de San Antolin 5, L.

Examina: DEIBA

### Alvarez Ibáñez

El colegiado del Centro recibió la consigna de dirigir un encuentro en el que el triunfador conseguía el ascenso automático. Esto, "a priori", colocaba al buen colegiado castellano en una difícil coyuntura. Y como, por otra parte, su designación, habida cuenta de que hace sólo quince días dirigió el Levante-Hércules, no había caído bien en la "hinchada" grana, que se temía una jugarreta "made in designationis", la papeleta se había agravado considerablemente. Sin embargo, sobre el terreno, se vio que Alvarez Ibáñez merecía la distinción de dirigir un partido tan sumamente importante.

UN ARBITRO ENERGICO.—El colegiado sabía que se jugaba mucho en el lance, en el que, de no imponer su autoridad, peligraba la integridad física de jugadores, espectadores y hasta de él mismo. Sabía que de su tesón y energía dependía que el encuentro se encauzase por cauces normales, y desde el primer momento asentó sus reales en el campo y se erigió en único dominador de él. De ahí que no vacilara en señalar una fulta de Torrens a Aznar, amonestando al tosco jugador valenciano. Era el primer aviso.

SEGUIR EL JUEGO DE CERCA.—Hay algo en fútbol que

robustece considerablemente la personalidad y la autoridad del árbitro. Es esto: la virtud de seguir el juego de cerca. Cuando un jugador ve que so le sanciona "ndo el árbitro en perfectas condiciones para apreciar la jugada, las quejas se quiebran y no queda otra solución que asentir, aunque la decisión sarbitral sea contraria. Esto lo sabía el señor Alvarez Martinez, y mostró la plenitud de facultades fisicas, siguiendo el juego de cercu y apoyando siempre sus intervenciones en una perfecta vigilancia.

JUSTO, ANTE TODO. El partido, a la par que ofrecía dificultades, presentaba también al cole-

giado la oportunidad de demostrar su capacidad para la dirección de encuentros de mayor fuste. Alvarez Martínez, tras su pléndida actuación, en la que supo ser justo, aplicando la ley de la ventaja, sin salirse jamás del más alto espíritu de la medida, dio una lección clarísima de cómo debe dirigirse un encuentro de fútbol. De ahí que cuando Valls se acercó a reclamarle, le llamara la atención, sin aceptar la menor imposición del jugador azulgrana. También se impuso cuando Alvarez, al ver que Serafín iba a recoger un balón, le gritó, pidiéndole la pelota. Lo antirreglamentario de la jugada fue muy bien apreciado por el señor Alvarez Martínez, que sin vacilación, castigó al buen defensa grana.

UN EQUIPO PERFECTO. — Además, tuvo el colegiado del Centro el gran acierto de auxiliarse con dos jueces ecuánimes, con los que se entendió perfectamente. En esa labor de equipo se fraguó su gran actuación, que nosotros resumimos del modo siguiente:

CONDICIONES FISICAS: Excelentes. CONDICIONES TECNICAS: Excelentes. ¿INFLUYO EL PUBLICO EN SUS DECISIONES?-No. ¿REPRIMIO EL JUEGO VIOLENTO?—Sí. De ahí que le demos la calificación de: SOBRESALIENTE

cuentro, y el "presi" ha vivido fecho. pendiente de él.

-¿Contento? -le pregunta-

-Más que eso. Entusiasmado, porque los jugadores y los aficionados me han demostrado definitivamente que estaba plenamente justificada mi confianza en ellos. Yo quería ofrecer

sión nerviosa a que ha estado a mi tierra este éxito. Y ahora sometido. Era mucho lo que el que lo hemos conseguido, tengo Murcia se jugaba en este en que estar, necesariamente, satis-

> -¿De verdad creia usted en el triunfo del Murcia?

-No he dudado ni un solo momento, ni aun cuando el equipo no jugaba bien, de que la temporada próxima jugariamos en Primera División. Por eso he seguido al frente del Real Murcia. Porque se me brindaba una nueva oportunidad de ser útil a esta patria chica, a la que quiero entrañablemente.

-¿Algo más, presidente? -Que sigamos siempre tan unidos. Que esta unión que todos hemos mostrado a lo largo de la temporada, incluso cuando las cosas no iban bien, seña le el camino del éxito perma nente. Si queremos ser alguien en Primera División hemos de marchar sumamente unidos. Felicita en mi nombre a la afición murciana. Di que es un honor trabajar para ella.

Dicho queda, presidente.

IBAN DE NOLLA



LA BOLA de PAPEL

Linea

DESPUES DEL ASCENSO

### Villa: «Este triumfo hace saltar de gozo»

Cronos: "He encontrado muy bien a Marsal" Salvador Jiménez: «Hoy es un día grande» FIELPEÑA: «DOY EL VIAJE POR BIEN REALIZADO»

tro. Las tracas y cohetes surcan | ria del Murcia? sión.



DOMINGO DE LA VILLA

En los graderíos murcianos vemos a diversas personalidades que han acudido al reclamo de este interesantísimo choque, que ha popularizado la atención de propios y extraños. Ante nosotros don Domingo de la Villa y Fernández de Velasco, presidente de la Federación Regional Murciana de Clubs de Fútbol, responde a nuestras preguntas:

-¿Qué le pareció el partido?

-Francamente bueno. Tal vez para ambos equipos. no se haya visto mucha calidad, nada menos que el ascenso, ha medida de lo que de ellos podía puesto alas en el entusiasmo de esperarse. No obstante, y por colos jugadores.

### YA ESTA! de franca recuperación.

(Viene de la pag. 14)

una magnifica labor, a los periodistas aeportivos, que siempre supieron encauzar la opinión con un sentido constructivo, al presidente, señor Fernández Picón, que ha hecho, con vuestro apoyo, un club grande; a todos, yo, como alcalde de Murcia, quiero daros las gracias, felicitaros y felicitarme a mi mismo, porque hemos entrado a formar parte del grupo de elegidos del fútbol español, del que, desde hoy, somos invitados de honor. Por vosotros y por nuestra querida Murcia. iViva el Real Murcia! iViva nuestra ciudad!

frenético entusiasmo.

Por la noche, en un céntrico, restaurante, los directivos, con la presidencia de las primeras auto- der a Primera. Tenía muchas garidades, dieron una cena a sus jugadores, discurriendo la velada por los cauces de alegría y opti- este acontecimiento, que considero mismo.

Acaba de terminar el encuen- | - Cree que fue justa la victo-

el cielo, marcando el alborozado | -Sí, sin duda alguna. Sobre el entusiasmo de la "hinchada" | terreno han evolucionado los dos murciana. El Levante, pese a mejores conjuntos del torneo. Y caer derrotado, ha sido un digno el Murcia, demostrando su condirival para el Real Murcia, que ción de "líder" y al amparo de se ha metido de lleno, por la su público, se ha anotado una vicpuerta grande, en Primera Divi- toria que lo sitúa en Primera División.

> -¿Qué significado tiene este partido para el presidente de la Federación?

-Es la mayor satisfacción que podía reportarme mi gestión, desde el punto de vista oficial. En el terreno deportivo, me siento francamente encantado de tener un equipo más de nuestra Federación en la División de Honor, y como hombre, mi amor por Murcia me hace saltar de gozo. Hoy ha sido un gran dia para mi.

### CRONOS: "HA GANADO EL MEJOR"

Muy cerca de nosotros tenemos a Méindez, preiodista que ha popularizado su seudónimo de Cronos, primera firma del fútbol nacional y auténtico doctor en materia deportiva.

-¿Cómo viste el encuentro?

-Bien, en términos generales. Yo no esperaba ver una gran calidad de fútbol, porque estos partidos decisivos, en los que la victoria decreta nada menos que el ascenso de categoría, están siempre marcados por el signo de la indecisión y los nervios. No obstante, se ha visto más fútbol del que cabía esperar.

-¿Interesaba a "Marca" mucho este partido?

-Es lógico que sí. "Marca" es el único diario español de los deportes, tiene una gran difusión y le incumbía la misión de informar a toda la afición española del desarrollo de este encuentro, decisivo

-- ¿Qué jugador destacas?

nocido de su época en el Madrid, me ha gustado mucho el juego de Marsal, al que encuentro en vías

-¿Fue justo el resultado?

-Sí. Aunque el Levante fue un digno rival del Murcia, lo cierto es que ganó el mejor, el que supo aprovechar mejor su soportunida-

### SALVADOR JIMENEZ: ";YA TENEMOS AL MURCIA EN PRIMERA!"

Salvador Jiménez, enviado especial de nuestro fraternal colega madrileño "Arriba", en cuanto acudimos a él nos dice:

-; Ya tenemos a nuestro Murcia en Primera!

Hay una alegría grande en las palabras del murciano. Una alegria que nos dice que su residen-Sus gritos fueron coreados con cia en Madrid, lejos de enfriar su amor a la tierra y a las cosas de · CENA DE TRIUNFO su tierra, la ha robustecido.

-Si vieras con qué entusiasmo vengo siguiendo, año tras año, los esfuerzos del Murcia para ascennas de que, por fin, se produjese francamente importante. Nuestra En suma, amigos, una jornada ciudad merece tener un equipo en



SALVADOR JIMENEZ

-¿Algo más, Salvador?

-Abrazarte a ti y contigo a todos los murcianos, por este éxito. Y decirles que en Madrid, más que periodistas, más que cronistas deportivos, más que escritores, somos murcianos, y que el grupo de paisanos con el que me reúno asíduamente celebrarán el día de hoy como un día grande. Enhorabuena a todos.

### FIELPEÑA: "ES BONITO HA-CER UNA CRONICA ALABAN-DO AL MURCIA"

Juan Peñafiel, el gran periodista murciano, hermano de nuestro compañero de LINEA, el veterano Luis, nos recibe con una sonrisa ancha, cordial. Nuestra primera pregunta es esta:

--¿Qué vas a escribir?

-Mucho y bueno. Y créeme que pero el hecho de que se disputara | —Creo que todos han rendido a esto me produce una extraordinaría satisfacción. "Es bonito, muy bonito, hacer una crónica alabando al Murcia".

-No obstante -objetamosacostumbrado a ver el fútbol de los mejores equipos del mundo, no habrás salido muy satisfecho de La Condomina.

-¡Quién habla de eso! No hemos visto un juego preciosista, cierto, pero hemos aplaudido a unos hombres que se han batido como los buenos en defensa de los colores de nuestro club. Esto, en si, es suficiente para dar el viaje por bien realizado.

-¿Qué ha sido lo mejor del partido?

-Todo. En un encuentro en el que el Murcia consigue el ascenso todo tiene que ser, necesariamente, bueno.

-Gracias por tus respuestas.



DISTRIBUIDOR:



San Andrés, 9

Teléfono 14650

MURCIA

"La vacuna contra la polio no tiene peligro ni da reacción. El Ministerio de Trabajo ha ordenado al Seguro de Enfermedad que ponga a disposición de sus beneficiarios este medio de defensa para los niños españoles".

### venció...

(Viene de la pág. 11)

¡Murcia!" Vibraban al calor de la huerta murciana con el fervor de los hombres que conocen el valor del esfuerzo. El éxito se consiguió porque el Murcia tiene el mejor equipo del grupo y porque posee, asimismo, la mejor afición. De ahí que no pueda extrañarnos el éxito. Porque ayuntados el esfuerzo del entrenador, señor Llopis, que planteó maravillosamente el encuentro; e! sudor de los jugadores, que exhibieron su gran calidad alimentada por una enorme codicia, y el anhelo del público, ayer más murciano que nunca, se consiguiera un éxito que nos abre la puerta grande de la mejor categoría del fútbol nacional. En el puesto que nos corresponde el lugar de honor por el que la afición, Directiva, entrenador y jugadores han luchado con el mayor entusiasmo. Es el punto de apoyo para una nueva trayectoria. Porque el Murcia, consciente de su propio valer no se arre-

dró cuando Wanderley, en una gran jugada de su equipo, intro dujo el balón en la red bermeja sin que Campillo, pese a su esfuerzo, pudiera evitarlo. Todo lo con trario. Aquel gol, que señalaba un acortamiento de la ventaja murcia nista, fue como una nueva inyec ción de optimismo al conjunto de Llopis, que, más en forma que nunca, realizó un fútbol reposado, alegre, colorista, nimbado por la serenidad que exhibe el que sabe que es superior a su rival.

### EL LEVANTE, UN DIG NO RIVAL

El hecho de que el Murcia se alzase con una clara victoria, no significa que el Levante se produjese mal sobre el terreno de juego. Todo lo contrario. Los valencianos demostraron que son el mejor equi po del grupo... después dei Murcia Nos gustó su calidad de fútbol, su incisión, su sentido posicional en el terreno, y estamos seguros de que se hubieran alzado cor la victo ria si no hubieran tenido enfrente a uno de los mejores equipos de España.

Pero ese valladar que suponía el conjunto levantino, al que deseamos un gran éxito en su eliminatoria de ascenso con el Coruña, no fue suficiente para abortar las aspiraciones de un conjunto que ayer, como culminación a una sen-

